

Puke Palekana Na Ke Kinai Ahi

2024





A MESSAGE FROM THE STATE FIRE COUNCIL

Aloha!

The SFC, which is comprised of the four county Fire Chiefs; the Hawai'i State Aircraft Rescue Fire Fighting Unit of the Department of Transportation; and the Division of Forestry and Wildlife of the Department of Land and Natural Resources is pleased to announce the 39th edition of the Fire Fighter's Safety Guide (FFSG) and the celebration of 102 years of Fire Prevention Week!

Aligned with the National Fire Protection Association's (NFPA) community outreach and education efforts, the FFSG engages Hawai'i's families to reduce risks at home. Fire and life safety is everyone's responsibility, no matter your age or where you live. We hope these activities make learning about fire safety fun! As a family, please practice these lessons throughout the year, whether at home, school, work, or play. Simple daily habits can make a big difference in preventing or surviving an emergency.

Top three tips for home:

Stay alert while cooking and have a lid nearby. Keep things that can catch fire away from heat sources. Keep children and pets three feet away from cooking area.

Working smoke alarms save lives. Properly install and maintain your smoke alarms. Test it once a month to ensure it works, and that everyone knows what to do when they hear it.

Plan and practice two ways out of every room. Making sure your escape plan includes those with sensory or physical disabilities. Designate an outside meeting place that is a safe distance away from your home.

For more activities and resources, we encourage you to explore online at sparky.org and nfpa.org. Mahalo for your participation.



KAZUO S.K.L. TODD
Chair
Fire Chief
Hawai'i Fire Department



SHELDON K. HAO
Vice Chair
Fire Chief
Honolulu Fire Department



BRADFORD VENTURA
Fire Chief
Department of Fire and
Public Safety
County of Maui



MICHAEL GIBSON
Fire Chief
Kaua'i Fire Department



MARTINEZ JACOBS
Airports Fire Chief
State of Hawai'i Airports
Division
Department of Transportation



MICHAEL WALKER
State Fire Protection Forester
Division of Forestry and Wildlife
Department of Land and
Natural Resources

SMOKE ALARMS



Make Them WORK For You!™



fpw.org

©2024 National Fire Protection Association | Sparky® is a trademark of NFPA

In This Issue

- 2 Wildland Fires
- 4 Home Fire Escape Plan
- 6 Pets Are 'Ohana
- 7 Kitchen Safety
- 8 Smoke Alarms Save Lives
- 9 Never Play With Fire
- 10 Electrical Safety
- 11 Don't Stall Call 911
- 12 A Day At The Beach
- 13 Enjoying The Outdoors
- 13 Pedestrian Safety

‘EKE HA’ALELE KOKE

E ho‘omākaukau no ka uila pōpilikia! E mālama i kekahi ‘eke ha‘alele koke no nā lā mua o ka uila pōpilikia, e ho‘olako i nā mea i pono ‘ia ai inā pono e ha‘alele koke.

- » Pono paha ana e hele wāwae, a laila maika‘i inā māmā ka ‘eke.
- » Maika‘i i ka ‘eke ‘ano li‘ili‘i. Ina ‘a‘ole hiki iā ‘oe hāpai i ka ‘eke kua, e aho paha i kahi ‘eke me ka huila.
- » Pono i kekahi kama‘a a me kākini ma kahi o ka ‘eke ha‘alele koke a hiki ke ha‘alele koke.
- » Mālama i ka ‘eke ha‘alele koke ma kahi i puka aku ai mai ka hale. No‘ono‘o i kekahi ‘eke ha‘alele koke no ka wahi hana kekahi.

E kipa i ke kaha pūnaewele o Department of Emergency Management ma www.honolulu.gov/dem/preparedness/build-kit.html e a‘o i ka ho‘olako ‘ana i ka ‘eke ha‘alele koke a me ka ‘ohi ‘ana i nā lako no ka hōkeo ulia pōpilikia no 14 lā.

Ahi Hihiau

Nui nā ahi hihiau, a he mea weliweli i nā wahi malo'o. Hiki nā ahi hihiau ke ho'opau i ke kaiāulu. Eia kekahi mau mea e hana ai e ho'omākaukau no nā ahi hihiau.

- » Hemo i nā lā'ele a me ka pulu mai lalo mai o ka hale a me nā wahi a puni ka hale.
- » Hemo i nā lā'ele a me ka pulu mai ka pulumī, kaupoku, a mea nā lānai.
- » Mālama i ka pā hale.
- » Kīloi i nā pulu like 'ole o ka pā hale i ho'ēmi ka nui o ka wāhie.



FAMILY GARDENING

E kanu i ka mea kanu Hawai'i. Maika'i ka mea kanu Hawai'i i ka mālama ana i ka wai a ma'a i ka 'ulu ana ma Hawai'i.

! ACTIVITY: Maka  reminds you to keep grass trimmed to no higher than four inches. If your grass is taller than this ruler, it's time to cut the grass!

4

3

2

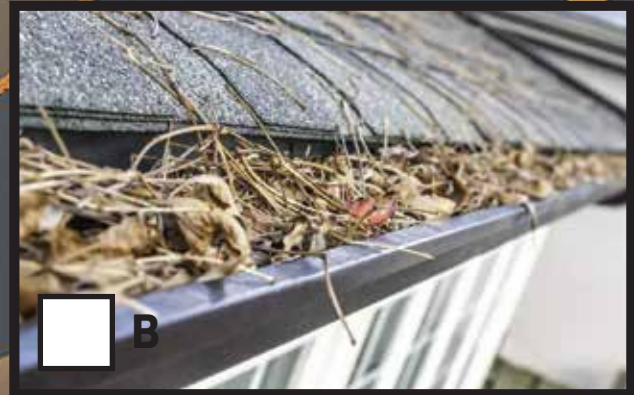
1





ACTIVITY: Look at the two pictures in each category. Select the picture of the home practicing good wildland fire prevention.

Roof and Gutters



Debris Disposal



Lawn Maintenance



E kipa iā Hawai'i Wildfire Management Organization ma www.hawaiiwildfire.org no ka 'ike pili i ka ahi hihui, a me ka puke palekana "Ready, Set, Go!".

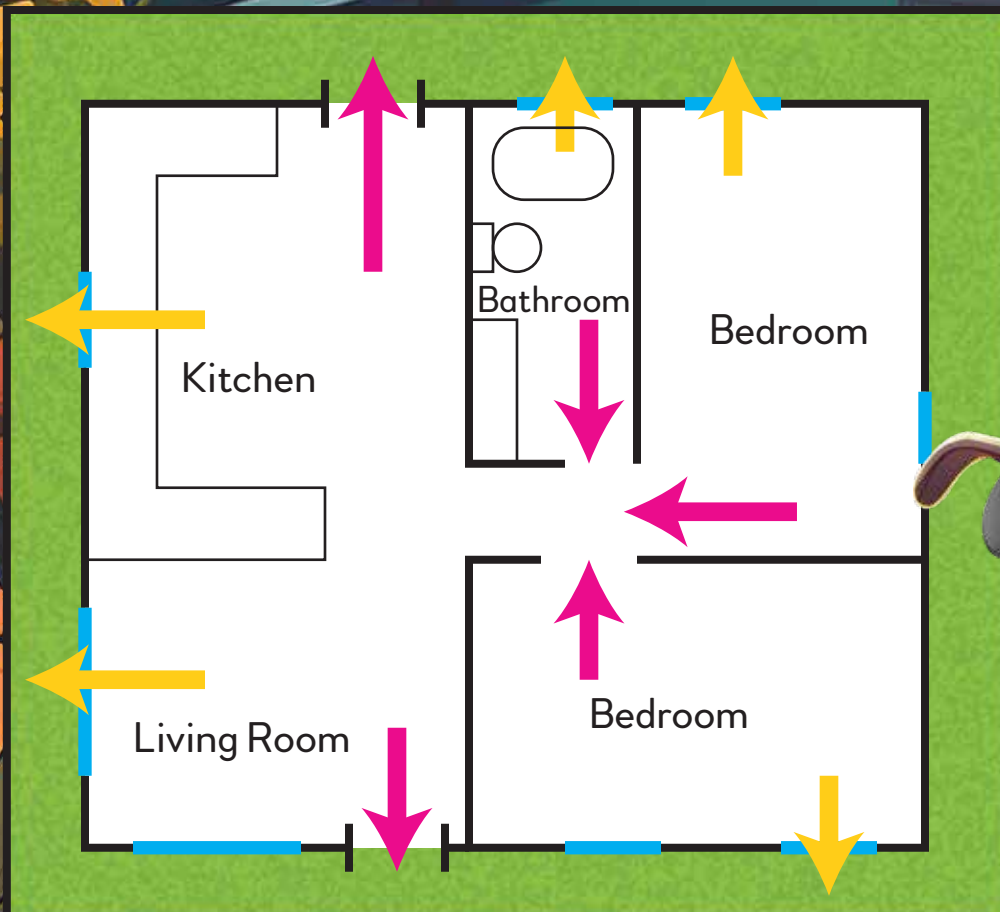


ANSWERS: Roof and Gutters: A, Debris Disposal: B, Lawn Maintenance: A

Ka Ho'olālā i nā Ala e Pakele ai i ke Ahi

E ho'olālā pū nā kānaka o ka hale i nā ala e pakele ai.

- » E komo ma nā lumi a pau o ka hale e 'ike ai i nā wahi pukana a me nā ala a pau e pakele ai.
- » E nānā i nā lumi a pau, huli i 'elua ala e pakele ai i nā lumi pākahi.
- » E ho'oma'ama'a nā mākuā i ka pakele 'ana ma o ka puka 'ana mai ka pukaaniani aku.
- » Inā aia paha 'oe ma kekahi hale nui, he hale kaiaulu, a he hale papa'i paha, e iho ma ke alapi'i ma nā ulia pōpilikia
- » E ho'oholo i kahi palekana e hui ai ka 'ohana. E ho'oma'ama'a pū ka 'ohana i ka pakele 'ana e maopopo le'a ai ka hana i nā kānaka a pau inā 'ā ke ahi ma ka hale.



**ACTIVITY:**

E ho'ohana i ka pakuhi ma lalo nei e kaha ki'i i kekahi palapala 'āina o kou hale me ka hō'ike 'ana i kahi o nā pukana a me nā pukaaniani. E kaha ki'i i kahi palekana e hui pū ai ka 'ohana ma ka palapala 'āina. E kaha ki'i nō ho'i i 'elua ala pakele mai kēlā lumi kēia lumi.

Nā Hānai ā huhu

- » Maha'oi nā hānai ā huhu. Hiki iā lākou ke ho'oku'i, huli, a kūla'i i nā pono kuke. Waiho nā hānai ā huhu i kahi a'e o ka wahi kuke.
- » Naunau nui kekahi o nā hānai ā huhu. E maka'ala iā lākou i nahu 'ole 'ia nā uwea uila.
- » Mālama nā hānai ā huhu i loko o ka ho'olālā ha'alele. Mālama kahi 'eke no nā hānai ā huhu pākahi.



ACTIVITY:

Find 10 differences between the two pictures.



Lumi Kuke

'O ke ahi no ke kuke 'ana ke kumu nui e 'ā ai ka hale a e 'eha ai ho'i ke kanaka.

- » Noho pa'a ka makua ma ka lumi kuke 'oiai 'e kuke ana. E ho'opio i ke kapuahi ma mua o ka ha'alele 'ana i ka lumi kuke.
- » Kū me ho'okahi 'iwilei ma waena o ka 'oma a me kapuahi i 'ole e puhi 'ia 'oe.
- » Ina ho'ohana 'oe i ka mikini ho'opāpa'a palaoa a i 'ole ka 'oma wawe, pono kekahi makua e nānā iā 'oe.
- » Ho'ohana i ka miki 'oma ke pā i nā mea wela.
- » Kuke me ke ahi ma waho o ka hale wale nō, mai kuke me ke ahi i loko o ka hale.



ACTIVITY: Mana says sharp items in the kitchen should only be used by adults or with adult supervision. Select the items below that are sharp and dangerous.



knife



scissors



spoon



oven mitt



blender



cheese grater



bowl



rolling pin



pizza cutter



sponge

ANSWERS: knife, scissors, blender, cheese grater, pizza cutter

Nā Oeoe Uahi



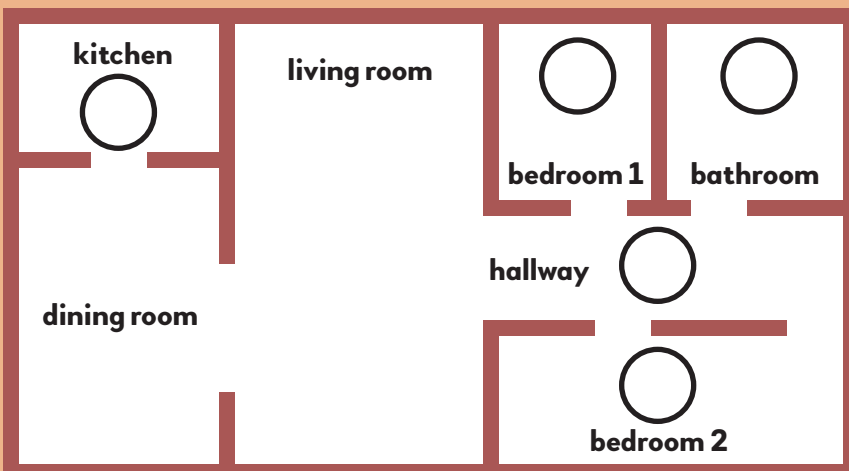
Inā 'ā ke ahi i loko o ka hale, e pua wikiwiki ana ka uahi. 'O ke kani a ke oeoe ka hō'ailona e pakele aku ai nā kānaka.

- » Pilikia nā oeoe uahi i nā huna lepo. E kāwele a i 'ole wākiuma paha i nā oeoe e mākaukau ai lākou i ke kani aku.
- » E hō'oiā i ka holo pono o nā oeoe uahi i kēlā mahina kēia mahina. E kaomi i ke pihi ma nā oeoe pākahi.
- » E aho ke kuapo 'ana i nā oeoe uahi ma kēlā a me kēia makahiki he 'umi.
- » E kuapo i nā iho uila he ho'okahi manawa o ka makahiki a i 'ole ke lohe 'ia ke kani "kio"

Inā 'ike 'oe a hanu 'oe i ka uahi a lohe 'ia ka oeoe uahi, **E KOLO A HA'ALELE!!** Ke kolo 'oe ma ka lalo, 'oi aku ka 'ike 'ana a me ka hanu 'ana.



! ACTIVITY: Fill in the circles to indicate where you should install smoke alarms in the diagram below. There should be **THREE** smoke alarms total.



E ho'onoho 'ia nā oeoe uahi:

- » ma nā lumi moe pākahi.
- » ma waho o nā wahi moe a pau.
- » ma kēlā papahale kēia papahale o ka hale.

REMINDER

Steam from cooking and showers can activate smoke alarms. It is not recommended to install smoke alarms in kitchens and bathrooms.

NEVER PLAY WITH FIRE

Inā 'ā kou lole i ke ahi, e KŪ, e MOE, e PALE, a e KA'A.



E kū ke kino a me ka hana.



E moe ma ka papahale.



E pale i kou maka me nā lima. E ka'a aku ke kino a ho'omau pēlā a pio ke ahi.

WORD LIST

CANDLE	LIGHTER
CHARCOAL	MATCHES
GRILL	OVEN
IRON	STOVETOP
KETTLE	TOASTER



Inā 'ike 'ia ke ahikoe, ka ihoiho, nā mea hō'ā, a i 'ole kekahi mea 'ē a'e paha e 'ā ai ke ahi, e hā'i aku i ka makua.



ACTIVITY: Things that can get hot can cause serious burns. Don't touch them! If you are unsure if something is hot, stay away and check with an adult. Complete the word search to find 10 things that can get hot and burn you.

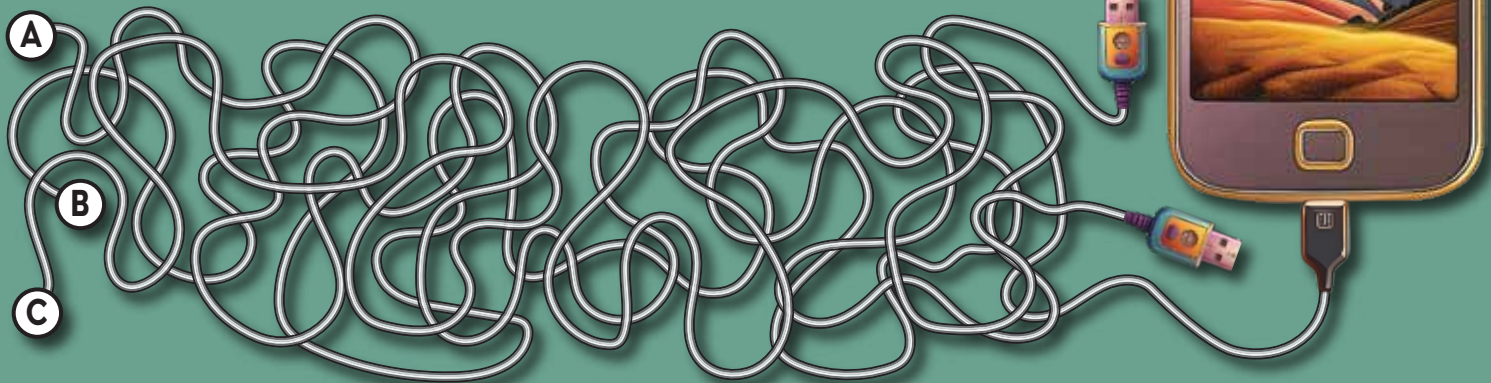
H	K	X	P	T	O	A	S	T	E	R	J	K	R	O
L	K	I	Z	K	O	U	X	H	U	M	Y	A	N	C
R	I	O	G	E	K	R	M	P	E	G	Z	I	T	A
Q	R	C	R	T	M	A	E	B	T	R	O	C	M	N
T	O	M	A	T	C	H	E	S	D	O	V	E	N	D
G	N	B	V	L	C	H	A	R	C	O	A	L	W	L
E	R	O	W	E	T	F	Z	H	V	I	T	J	P	E
H	A	I	T	D	I	U	B	A	A	C	A	E	B	E
Z	B	X	L	B	K	G	S	T	O	V	E	T	O	P
U	A	Q	K	L	I	G	H	T	E	R	D	Z	F	Z

ELECTRICAL SAFETY

Iho Uila Lithium-ion

- » Ho'opiha nā iho uila ma ka mea pa'a a pālahalaha. Mai waiho ma ka mea palupalu, weleweka, moena, noho, lole.
- » Ho'opiha nā iho uila ma kahi i kahe maika'i ai ke ea.
- » Ho'ohana i nā uwea a mea pili iho uila i 'āpono 'ia.
- » E maka'ala i ka mea e ho'opiha uila ana.
- » Mai ho'opiha uila i nā paikikala, ka'a peke, a me papa holo i loko o ka hale.
- » Mai ho'ololi i nā paikikala, ka'a peke, a me papa holo e ho'owikiwiki.
- » Inā ho'ā ka iho uila, ha'alele koke i kēlā wahi a kahea 9-1-1

! ACTIVITY: Follow the tangled cords to find the cord that is plugged into the smartphone.



- » E hana 'ia nā mea uila e ke kanaka hana uila me ka laikini.
- » E palaka 'ia ho'okahi wale nō mīkini ho'omehana i ka puka uila ma ka wā ho'okahi e la'a me ka mīkini kope, ka mīkini ho'opāpa'a palaoa.
- » He mea kūikawā wale nō nā uea ho'olō'ihī. E pāku'i i nā puka uila hou aku ma kahi o ka ho'ohana 'ana i nā uea ho'olō'ihī ma ke 'ano he kumu uila pa'a.



Mai Kali, E Kelepona iā 911



Ke pane ke kanaka ho'ouna hikiwawe, e 'ōlelo mōakāka a ho'oka'a'ike i nā mea o lalo nei:

- ☒ ke 'ano o ka ulia pōpilikia
- ☒ kou Inoa
- ☒ kahi o ka ulia pōpilikia
- ☒ ka helu kelepona



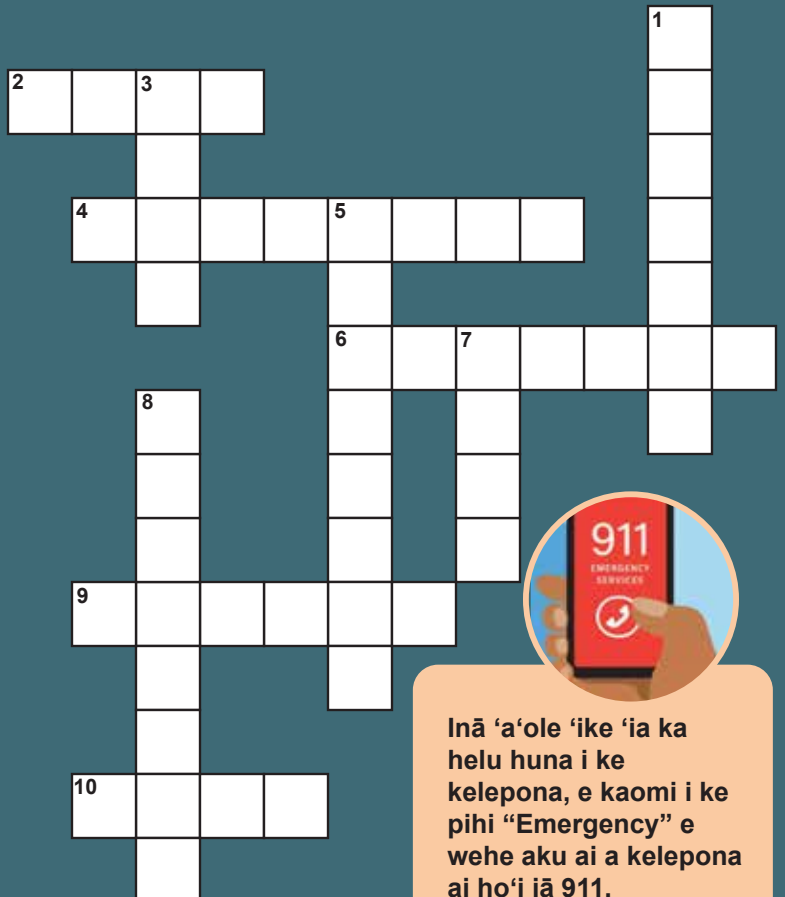
ACTIVITY: Complete the clues below to solve the crossword puzzle. Each clue is an example of when you should **call 9-1-1**.

ACROSS

2. You don't know where you are. You are _____.
4. Two cars hit each other and get into an _____.
6. You need the help of a police _____.
9. Someone is unconscious and not _____ up.
10. You can hear someone yelling, "_____."

DOWN

1. Someone fell down and is _____.
3. Someone in your family is _____ and not feeling well.
5. Someone in the water is _____. They need to be rescued.
7. A house is burning and is on _____.
8. Someone you don't know is following you. This person is a _____.



Inā 'a'ole 'ike 'ia ka helu huna i ke kelepona, e kaomi i ke pihi "Emergency" e wehe aku ai a kelepona ai ho'i iā 911.

Nā Hana e Palekana ai ka 'Au Kai 'ana

- » E 'au ma kekahi kahakai me ke kia'i ola. E kama'ilio me ke kia'i ola ma mua o ke komo 'ana i ke kai.
- » Maopopo i kau akamai i ke kai. Inā kanalua, mai komo.
- » E kilo i nā mea weliweli. E kilo kekahi i nā au kai a nānā pono i nā hō'ailona a'oa'o.
- » E 'au i ke ao me kekahi hoa a me kekahi makua. Mai 'au ho'okahi.
- » Mai hele ma nā pōhaku pakika ma kahi pali.
- » E maka'ala i ka ho'ohana 'ana i nā mea ho'olana ma ke kai. E lilo paha nā lina ho'olana, nā huinapapalana, a me nā mea ho'olana 'ē a'e i ka makani a me nā au o ke kai. E maka'ala nō i ka lilo o ia mau mea i ke kai, o lilo auane'i 'oe i ke kai.



ACTIVITY:
Help Nalu's
friend exit the
bubble maze.



Nā Hana e Palekana ai ka Hekehi ‘ana

Planning a Fun and Safe Hike

- » **Ho‘olālā i kou huaka‘i a maika‘i ka holo ‘ana.**
Koho i kekahi ala hekehi ma kahi o kou pae o ka hele ‘ana.
- » **HELE WITH A BUDDY**
Mai hekehi ho‘okahi, hele me ke hoa a l’ole me ka hui. E ho‘oka‘a‘ike i kekahi hoa i ka hana a me ka hola e ho‘i ai.
- » **E maka‘ala i ke anilā.**
Inā e hiki mai ana paha he ‘ino, e noho ma ka hale!
- » **Hele pololei i ke ala.**
Mai ki‘ihele mai ke ala aku, e akahele i ka pa‘i ki‘i ‘ana i nā wahi weilweli.
- » **BE AKAMAI**
Follow signs and safety warnings.
- » **E ma‘akala i ka hola.**
E ho‘i nō i ke kauhale ma mua o ka nāpo‘o ‘ana o ka lā.

! ACTIVITY: Unscramble the letters to find a list of items that Ka‘imi recommends you take with you on every hike.

ITRSF DAI ITK

TWAER

DOFO

HLGFALHITS

INRA CTEKAJ

OSSEH

APM

THA

ANSWERS: first aid kit, rain jacket, water, shoes, food, map, flashlight, hat



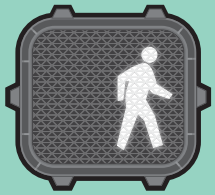
E kipa i ke kaha punaeweke Department of Land and Natural Resources, Nā Ala Hele: Trails and Access Program e ‘ike i ka ‘ike pili i nā ala hele a me ke ani lā. Hele i hawaiiitrails.hawaii.gov/trails no kēlā mau mea.

No ka Palekana o ke Kanaka

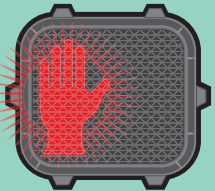
- » E 'a'ehi ma nā kihi alanui a me nā 'a'ehina wale nō.
- » Nānā i kēlā 'ao'ao kēia 'ao'ao ma mua o ka 'a'ehi 'ana i ke alanui – hema, akau, hema.
- » E hele wāwae aku nō. Mai holo.



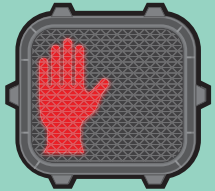
ACTIVITY: Complete the quiz below to test your knowledge of crosswalk signals and how to safely cross the street.



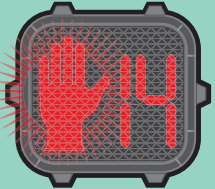
1. When the crosswalk shows a steady person symbol you should:
 - A. Run across the street.
 - B. Sit down on the sidewalk.
 - C. Start crossing the street safely.



2. When the crosswalk shows a flashing hand symbol:
 - A. Do not start crossing the street.
 - B. Finish crossing if it appears and you are already in the crosswalk.
 - C. Both A and B



3. When the crosswalk shows a steady hand symbol:
 - A. Don't walk; remain at the curb.
 - B. Both A and C
 - C. Push the pedestrian button and wait for the walk signal.



4. If you are in the crosswalk, and a flashing hand with number symbol appears:
 - A. Practice counting.
 - B. Finish crossing in the time allowed.
 - C. Stop in the crosswalk.